

Фонд 484 Шк. 1 Спр. 148
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
Тернопільської області

Ф 484 Шк. 1 Спр. 148

**Державний архів
Тернопільської області**

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
Тернопільської області
Фонд 484 Шк. 1 Спр. 148

**ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ**

**Єврейська синагога в м. Кременці
Кременецького повіту Волинської губернії**

СПРАВА № 148

**Книга записів про шлюби
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту
(сучасного Кременецького району) за 1870 рік**

**Крайні дати:
1870 р.**

На 46 арк.

Зберігати: постійно

КНИГА

Для записки сочетанія браковъ между евреями

Сейскаго общества

Крещенскаго
уѣзда.

на 1867^{го} годъ.

1870.

И. пр. Да

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хи-ну.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къѣмъ вступаетъ въ бракъ, та же имена и состояніе родителей.	כפר שני		מי היה מסדר הקידושין תחת העופה
	Женскаго	Мужскаго		Христианскіе	Еврейскіе			Прав	Лев	
1	21	20	Раввинъ	15	25	По Гражданск. Запискамъ на сдѣл. 48 руб. - Свидѣтели: Шимъ Раффеелъ, Авраамъ, Густавъ	Новоселъ, Мисль, Р. се Давидъ, Шимъ Раффеелъ	21	20	200
2	32	35	Раввинъ	18	28	Набрачманъ, Мисль, Сидоръ, Сидоръ, Сидоръ, Сидоръ, Сидоръ, Сидоръ	Новоселъ, Мисль, Р. се Давидъ, Шимъ Раффеелъ	22	35	200
3	22	19	Раввинъ	24	9	Набрачманъ, Мисль, Сидоръ, Сидоръ, Сидоръ, Сидоръ, Сидоръ, Сидоръ	Новоселъ, Мисль, Р. се Давидъ, Шимъ Раффеелъ	22	19	200

Кто и кто таинственно въ Нововоронежѣ
 свидѣтели: Раввинъ
 Шимъ Раффеелъ, Авраамъ, Густавъ
 А. Раффеелъ
 Шимъ Раффеелъ, Авраамъ, Густавъ

לכל לשון התורה

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къмъ вступа въ бракъ, и же имена и состояніе родителей.	כמה שנה		מ'י ה'ה מסד הקידושין תת ה'תתפ
	Женского	Мужского		Христіанск.	Еврейскій			שנה	חודש	
4	18	18	Раввинъ	10	21	Набравшии Раввинъ для сущицу 48 руб Свидетели: Михаилъ Васильевъ Сивилевъ и Лейбъ Валетинъ	Хасимъ Молодой Сидорова Лена Рав	18	18	900
5	17	20	Раввинъ	10	21	Набравшии Раввинъ для сущицу 48 руб Свидетели: Михаилъ Васильевъ	Хасимъ Молодой Сидорова Супровъ Робт. Грун	17	20	200
<p>Что действительностию въ еврейск. титулъ свидѣт. въ сѣмъ еврейск.</p>								<p>Михаилъ Васильевъ Раввинъ Михаилъ Васильевъ Сидорова Супровъ Робт. Грун</p>		
6	25	29	Раввинъ	11	21	Набравшии Раввинъ для сущицу 48 руб Свидетели: Михаилъ Васильевъ	Хасимъ Молодой Сидорова Кристьянъ Сидорова Гаро Мад Хасимъ Молодой	25	29	

ду Евреям на 18

годъ.

חלק שני מן נשואין

Кто именно кѣмъ вступае въ бракъ, та же имена и стояние родителей.

Кто именно кѣмъ вступае въ бракъ, та же имена и стояние родителей.

Кто именно кѣмъ вступае въ бракъ, та же имена и стояние родителей.

Кто именно кѣмъ вступае въ бракъ, та же имена и стояние родителей.

Кто именно кѣмъ вступае въ бракъ, та же имена и стояние родителей.

מסד	כמה שנים	מי היה מסד הקידושין	תחת העסקה	יום, תודש, רחמנה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת הרחנה, היינו כתובה והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, וחסה, ומת מעמדם,
				יובי	יחדי		

18	18	10	21
----	----	-----	-----	----	----	-----	-----

19	20	11	21
----	----	-----	-----	----	----	-----	-----

Handwritten notes and signatures in the middle section, including names like "M. Langfeld" and "y. zundeeb".

25	24	11	21
----	----	-----	-----	----	----	-----	-----

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хяву.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно кѣмъ вступае въ бракъ, та же имена и состояніе родителей.	כמה שני		מי היה מצד הקידושין	תחת הדין
	Женскаго	Мужскаго		Христианск.	Еврейскій			נאמן	קצין		
			Что упростоимъ...			22 Мартъ	Свидѣтели...				
11	39	33	Равлинъ	19	30	Израиль Равлинъ машини руб. 48 Свидѣтели...	Хасанъ...				
12	46	57	Равлинъ	19	30	Израиль Равлинъ машини 24 руб Свидѣтели...	Хасанъ...				
			Что упростоимъ...			22 Мартъ	Свидѣтели...				

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хп-ву.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къ тѣмъ вступающимъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанск:	Еврейскій		
13	17	58	Раввина	7	18	Подрачнѣе Равина на ермиш 48 руб. Свидѣтели: Лейбъ Розенотелъ и Авраамъ Сидикъ	Раввина Муха Шимонъ Димитрій Садловинъ Валентинъ Исаакъ Федотинъ
<p>Мана Димитрій Розенотелъ и Мана Димитрій Розенотелъ вѣнчанъ Сидикъ Розенотелъ Раввина Раввина С. Димитрій Раввина Раввина</p>							
14	24	19	Раввина	2	15	Подрачнѣе Равина на ермиш 48 руб. Свидѣтели: Лейбъ Розенотелъ и Авраамъ Сидикъ	Раввина Муха Шимонъ Димитрій Садловинъ Валентинъ Исаакъ Федотинъ
15	56	64	Раввина	2	16	Подрачнѣе записи на ермиш 24 руб. Свидѣтели: Лейбъ Розенотелъ и Авраамъ Сидикъ	Раввина Муха Шимонъ Димитрій Садловинъ Валентинъ Исаакъ Федотинъ

ספר הנישואין	כמה שני		מי היה מסדר הנישואין
	לנא	לרא	
13	17	58	27
14	24	19	
15	56	64	

חלק שני מן נשואין

אקטן или за- обязательства вступающими , и свидетели ных.	Кто именно къмъ вступае- тъ бракъ, та- же имена и со- стояніе родите- лей.	מבט שני		מ היה מסדר הקידושין תחת הנושא	יום, חודש, החתונה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, וזיינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, האשה, ומה מעמדם.
		תאריך	מספר				
<i>Савватий Мухоморов Симониде Савватий Савватий Савватий</i>	<i>Савватий Мухоморов Симониде Савватий Савватий Савватий</i>	18	38	27	7 18	<i>שם כותבם הם 48 רוב הנשואים הם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם</i>	<i>הנשואים הם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם</i>
<i>Савватий Мухоморов Симониде Савватий Савватий Савватий</i>	<i>Савватий Мухоморов Симониде Савватий Савватий Савватий</i>	14	24	19	2 15	<i>שם כותבם הם סנדקיהם הנשואים הם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם</i>	<i>הנשואים הם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם</i>
<i>Савватий Мухоморов Симониде Савватий Савватий Савватий</i>	<i>Савватий Мухоморов Симониде Савватий Савватий Савватий</i>	18	36	64	2 15	<i>שם כותבם הם סנדקיהם הנשואים הם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם</i>	<i>הנשואים הם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם סנדקיהם</i>

Часть II о бракосочетавшихся.

Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хри- сту.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно стѣ- кѣмъ вступае- тъ въ бракъ, та- же имена и со- стояніе родите- лей.	כמה שני		מי היה מסד הקידושין חתם הוזהר		
Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскіе			שנת	חודש			
<p>Что гласитъ истинно въ Иерусалимѣ было браковъ три АБ 669 Свидетельствуютъ Раввинъ А. Соловьевъ Кисель Рудов. Граблевскій</p>											
27	24	24	Раввинъ	6	21	Подрачней Ванней на судимы 48р Свидет. Димы м. С.	Францъ и др. тах Колманъ Ко мечинскі хед, р. М Или меще и др. тах Супра Дой Колманъ Супра Или меще Колманъ (Кантор)	27	24	24	27
28	19	20	Раввинъ	6	21	Подрачней Ванней на судимы 48р Свидет. Димы м. С.	Супр. Меще Хамисовъ Или меще М. Кошки Супр. Дой Супр. Дой Супр. Дой Супр. Дой Супр. Дой Супр. Дой Супр. Дой Супр. Дой	28	19	20	28
29	22	28	Раввинъ	8	28	Подрачней Ванней на судимы 48р Свидет. Димы м. С.	Супр. Меще Супр. Меще Супр. Меще Супр. Меще Супр. Меще Супр. Меще Супр. Меще Супр. Меще Супр. Меще Супр. Меще	29	22	28	29

חלק שני מן נשואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ומה מעמדם,	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התתנה, היינו כתובות והתחייבות, על איות סך ניתנו, ומי היו העדים	יום, והודש, והתחנה		מי היה סמך הקידושין תחת התופה	כפר	שם
		יחודי	יחודי			

שמואל בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק

ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק

ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק

ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק
 ר' יצחק בן יצחק

Часть II о бракосочетавшихся.

Женскаго	Мужскаго	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хп-ву.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
			Христіанск.	Еврейскій		
		Это дѣйствительное въ Ливне мѣсяцъ				
		№ 3 въ мѣсяцъ Октябръ				
30	23	22	Раввинъ	10 24	По брачному заводу на суммѣ 48 руб. Свидѣтели дѣла Р. Фрейдъ Сивакъ и Моисей Розенманъ	Молово и др. Записки и др. Сивакъ и др. Моисей и др. оступилъ
31	18	20	Раввинъ	10 25	По тому же заводу на суммѣ 48 р. Свидѣтели Феликсъ Гинзбургъ	Шмуэль Зильварисовичъ Буче съ др. членъ Гинзбургъ Моисей Авраамовичъ Буче съ др.
32	20	24	Раввинъ	19 4	По тому же заводу на суммѣ 48 р. Свидѣтели Феликсъ Гинзбургъ	Мордко Авраамъ Моисей Кобинъ Фришманъ и др. Каперъ съ др. Фрейдманъ и др. Шварцманъ Фришманъ
33	18	20	Раввинъ	19 4	По тому же заводу на суммѣ 48 руб. Свидѣтели Феликсъ Гинзбургъ	Германъ Гурманъ и др. Ш. Гинзбургъ и др. членъ Гурманъ Гурманъ Шмуэль Моисей

מחזור	כמה שני		מי היה מסד
	למנו	לנאי	
30	23	22	הקידושין
31	18	20	התקופה
32	20	24	
33	18	20	

מלכודת טוב מן נשואין של יתומים משנת אלף התל לפקד התתם

18 годъ.

חלק שני מן נשואין

מטרימון	כמה שני	מי היה מסדר הקידושין תחת הדיקטור	יום, וחודש, התתנה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התתנה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך נתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, וזמנה מעטרים,
			יובי	יחודי		
<i>Ивановъ</i>	22	202	10	25	עם קימשה עם חתם אהרן הרב אהרן ספולניץ הרב אהרן ספולניץ	זאת היא הדיקטורה מאלו המה בעלי הנשואין ביום כה משה מלך המלך מאלו המה
<i>Сидоръ</i>	20	18	10	25	עם קימשה עם חתם אהרן הרב אהרן ספולניץ	במה שמתן זאת היא הדיקטורה ביום כה משה מלך המלך מאלו המה
<i>Сидоръ</i>	24	19	10	4	עם קימשה עם חתם אהרן הרב אהרן ספולניץ	במה שמתן זאת היא הדיקטורה ביום כה משה מלך המלך מאלו המה
<i>Сидоръ</i>	20	18	10	4	עם קימשה עם חתם אהרן הרב אהרן ספולניץ	במה שמתן זאת היא הדיקטורה ביום כה משה מלך המלך מאלו המה

Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.

Handwritten text in Cyrillic script, likely names and details of the marriages listed in the table.

Часть II о бракосочетавшихся.

№	1878		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христіанскіе	Еврейскій		
34	16	18	Раббинъ	22	7	По бракосочетаніи на сумму 148 руб. Свидѣтели: Давидъ Перизовъ, Елиава и Сидоръ Розенштейнъ	Эльза Шенбергъ, Сидоръ Перизовъ, Давидъ Перизовъ, Елиава и Сидоръ Розенштейнъ
35	18	20	Раббинъ	22	7	По бракосочетаніи на сумму 48 руб. Свидѣтели: Давидъ Перизовъ, Елиава и Сидоръ Розенштейнъ	Тина Шенбергъ, Сидоръ Перизовъ, Давидъ Перизовъ, Елиава и Сидоръ Розенштейнъ
36	17	20	Раббинъ	30	15	По той же датѣ на сумму 148 руб. Свидѣтели: Давидъ Перизовъ, Елиава и Сидоръ Розенштейнъ	Эльза Шенбергъ, Сидоръ Перизовъ, Давидъ Перизовъ, Елиава и Сидоръ Розенштейнъ
37	20 1/2	28	Раббинъ	20	15	По той же датѣ на сумму 148 руб. Свидѣтели: Давидъ Перизовъ, Елиава и Сидоръ Розенштейнъ	Эльза Шенбергъ, Сидоръ Перизовъ, Давидъ Перизовъ, Елиава и Сидоръ Розенштейнъ

Помощь 18 Октя 1878
 Рабинъ Сидоръ Перизовъ
 М. С. Сидоръ Розенштейнъ

מ' ה'ה מסד	כמה שני		מ' ה'ה מסד
	נקנ	נקנ	
קידושין			קידושין
תת התנע			תת התנע

חלק שני מן נשואין

18 год.

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, חתונה, ומתעמרם;	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובה והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים	יום, וחודש, החתונה		מי היה מסדר הקידושין חתה וזוטה	כמה זה	
		יורדי	יוני		הבעל	האמה
מרת גיטלה למדת 1860-1861 מרת אהרן מרת אהרן מרת אהרן מרת אהרן	ז"ע כמשה 48 הל' אהרן ה מס' ס' ו' ו' ו' א"ה ל' ו' ו' ו' ו'	18	22	200	16	24
מרת אהרן מרת אהרן מרת אהרן מרת אהרן	ז"ע כמשה 48 הל' אהרן ה מס' ס' ו' ו' ו' א"ה ל' ו' ו' ו' ו'	18	22	200	16	24
מרת אהרן מרת אהרן מרת אהרן מרת אהרן	ז"ע כמשה 48 הל' אהרן ה מס' ס' ו' ו' ו' א"ה ל' ו' ו' ו' ו'	17	30	150	17	36
מרת אהרן מרת אהרן מרת אהרן מרת אהרן	ז"ע כמשה 48 הל' אהרן ה מס' ס' ו' ו' ו' א"ה ל' ו' ו' ו' ו'	20	30	150	17	36

Часть II о бракосочетавшихся

Женского	Мужского	Дата	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хяву.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
				Христіанск:	Еврейскій		
41	24	26	Раввинъ	12	28	<p>Объявленіе замеси на сучицу 48 руб.</p> <p>Свидѣтели: Шимъ Вручидъ, Спидвакъ и Шейдъ Розенфандъ</p>	<p>Давидъ Найманъ, Зикель Штернманъ, Шейдъ Розенфандъ, Шимъ Вручидъ, Шимъ Розенфандъ, Шейдъ Розенфандъ</p>
42	18	26	тома же	12	28	<p>Объявленіе замеси на сучицу 48 руб.</p> <p>Свидѣтели: Шимъ тома же</p>	<p>Давидъ Найманъ, Зикель Штернманъ, Шимъ Вручидъ, Шейдъ Розенфандъ, Шимъ Розенфандъ, Шейдъ Розенфандъ</p>
43	19	20	тома же	14	1	<p>Объявленіе замеси на сучицу 48 руб.</p> <p>Свидѣтели: Шимъ тома же</p>	<p>Давидъ Найманъ, Зикель Штернманъ, Шимъ Вручидъ, Шейдъ Розенфандъ, Шимъ Розенфандъ, Шейдъ Розенфандъ</p>

מ' היה מסד	כמה שני		ה קידושין	תלת המסד
	למאן	לכתי		
	41	24	26	27
	42	18	26	27
	43	19	20	27

Кто въ Свидѣтельствѣхъ и въ браковъ три 13;
 томъ Свидѣтели обречены:
 De Rallina A. L. S. J. J. J.
 Шейдъ Розенфандъ, Шейдъ Розенфандъ, Шейдъ Розенфандъ

13

מלכודת טוב כי נשואי של יתומים מסתה אלה תהיה לבטח היתום

חלק שני מן נשואין

18 год.

Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת התופה	יום, וחודש, והחונה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, והאשה, ומתעמרם,
	האשה	הבעל				
Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	41	24 26	ה'ת	12 28	ע"ס כמשה ע"ס 48 ה'ת ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב	ביתר חתונה ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב
Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	42	18 26	ה'ת	12 28	ע"ס כמשה ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב	ביתר חתונה ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב
Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	43	19 20	ה'ת	14 1	ע"ס כמשה ע"ס 48 ה'ת ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב	ביתר חתונה ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב
Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. Кто именно кѣמъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.					ע"ס כמשה ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב	ביתר חתונה ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב ע"ס רמ"ב רמ"ב רמ"ב רמ"ב

Часть II о бракосочетавшихся

Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаегъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
Женскаго	Мужскаго		Христіанск.	Еврейскій		
44	19 20	Раввинъ	3	20	<p>Подбрачной записи на сумму 48 руб. Свидѣл. были Родригесъ Битвакы Рейдъ Розентайнъ</p>	<p>Мужья Колманъ и Миллера Майндманъ Ицковичъ Мейснеръ</p>
45	18 20	Мотиле	6	23	<p>Подбрачной записи на сумму 48 руб. Свидѣл. были тот же</p>	<p>Менделъ Ароневичъ Байль и Климановичъ Миллеръ Лейбовичъ Будманъ</p>
46	19 21	Раввинъ	6	23	<p>Подбрачной записи на сумму 48 руб. Свидѣл. были тот же</p>	<p>Левъ Аронъ Периновичъ Бренкъ и Ицманъ дѣл. Нисанъ Кого Арисманъ и Ифривъ</p>

מנהג המדינה	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תת הוועה
	למנוח	לכשר	
44	19	20	2 22
45	18	20	
46	19	21	

Это въ отрывкѣ изъ книги о бракахъ т.р. № 3. Свидѣтели Бейт-д-дінъ т.р. Раввинъ А. Соуфелъ
Мендель Рудав. Управленій у. мидевъ

38

Часть II о бракосочетавшихся

Женского	Мужского	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хи-ну.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къ вступая въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
			Христианск.	Еврейскій		
47	32	21	Павелъ	3 21	<p>Надпись вотъ</p> <p>По браку? Да на сумму 48 руб. Свидѣтели Иванъ Шуби Сергей Сидоръ и Леонидъ Семеновъ</p>	<p>Вдовца Сидоръ Давидъ митокъ Вдовца Сидоръ Иванъ Иванъ Иванъ</p>
48	18	22	Иванъ	3 21	<p>По ма'нае даи на сумму 48 руб. Свидѣтели Иванъ Шуби Иванъ</p>	<p>Вдовца Иванъ Сидоръ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ</p>
49	20	25	Иванъ	9 21	<p>По браку? Да на сумму 48 руб. Свидѣтели Иванъ Шуби Иванъ</p>	<p>Вдовца Иванъ Сидоръ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ</p>

מנהג	כמה שני		מי היה מסדר
	השני	הראשון	
47	32	21	הקידושין
48	18	22	החתונה
49	20	25	

Кто в браке? Да
на сумму
48 руб. Свидѣтели
Иванъ Шуби
Иванъ

Павелъ А. Сидоръ
Сергей Сидоръ
Иванъ Шуби

Часть II о бракосочетавшихся

Дата	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиву.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояние родителей.
		Христіанск.	Еврейскій		
30 20 19	Раввиамъ	3	21	<p>По браку на сироту 48 руб. Свидѣтели Редукетъ Сиваст и Нандъ Розенфелдъ</p>	<p>Майма Сандъ Игнавиенъ Сидельманъ Сидъ Сидъ Сидъ Сидъ Сидъ</p>
51 19 23	Моисей Сидъ	4	22	<p>По браку на Самси на сироту 48 руб. Сидъ Сидъ Сиваст и Нандъ Розенфелдъ</p>	<p>Нусель Ковъ Ковъ Ковъ Ковъ Ковъ Ковъ Ковъ Ковъ</p>
52 23 21	Моисей Сидъ	5	23	<p>По браку на Самси на сироту 48 руб. Сидъ Сидъ Сиваст и Нандъ Розенфелдъ</p>	<p>Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ</p>
53 24 26	Моисей Сидъ	6	24	<p>По браку на сироту 24 руб. Сидъ Сидельманъ Сиваст и Нандъ Розенфелдъ</p>	<p>Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ Сидельманъ</p>

מֵה מִסְדָּר	מֵה שְׁנֵי	מֵה שְׁנֵי		מֵה הַיְדוּשִׁין	מֵה הַתּוֹמָה
		מֵה שְׁנֵי	מֵה שְׁנֵי		
		50	20	19	200
		51	19	23	200
		52	23	21	200
		53	24	26	200

Содержание книги...

Часть II о бракосочетавшихся

Дата	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хилу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	כמה שני		מי היה מסדד הקידושין תחת הדוכס	
		Христіанскіе	Еврейскіе			האשה	הזכר		
Женскаго	Мужскаго								
<p>Симо в Деворова итца, била Францезина в мунд свидѣтельствувалъ Раббинъ А. Динъ</p>									
<p>Симо в Деворова итца, била Францезина в мунд свидѣтельствувалъ Раббинъ А. Динъ</p>									
<p>1874 года 6 Марта дня Нарождения 1811 года екой души наемщица татрава била по сочетавшиа сриши наемщица седи на ветасей перадопай души Гласи Мамид</p>									
<p>Секретарь</p>									

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ и ссрѣпленныхъ за шнуромъ и печатью

Содержаніе №.

Листовъ.

Совѣтникъ

[Handwritten signature]

Заслуженъ
Усправленъ
(исправленъ)
у тѣхъ
пропущенъ
+арку
Архивъ
Дата

Исправ. должность начальника газетнаго стола

[Handwritten signature]

Въ меньшей книгѣ занумерованныхъ,
присланныхъ и присланныхъ Ставоста
Коземиньскаго присланныхъ - ссрѣ-
дически 40 | аркушъ -

Коземиньскъ, 17 grudnia 1923.

Ставоста

